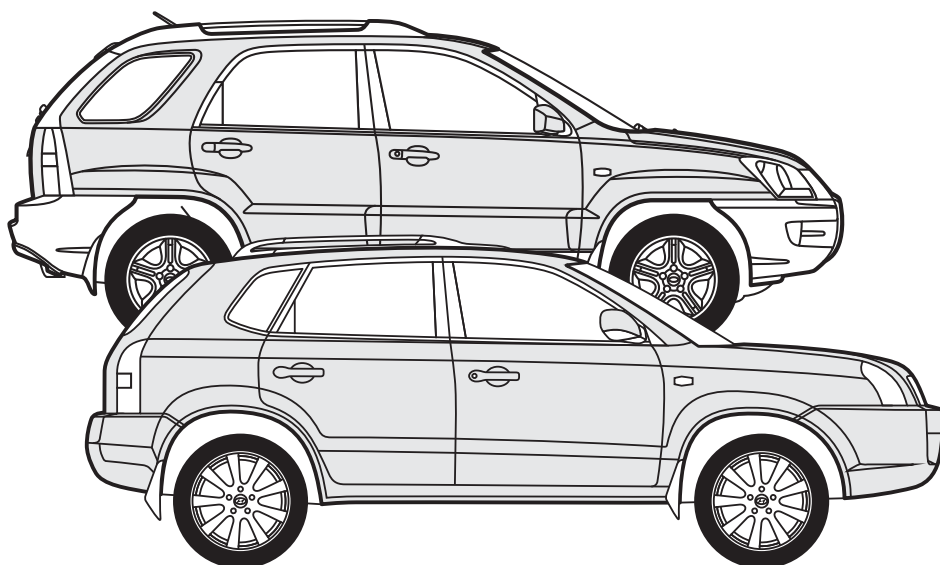


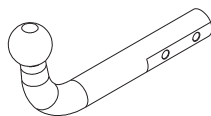
Hyundai Tucson (2004-2009) **Kia Sportage (2004-2010)**



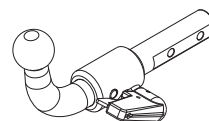
94/20/EC

Hyundai Tucson (2004-2009)

Kia Sportage (2004-2010)



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE	
	00-1824		D 10,12 kN	
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD	
	HYU005	A50-X	S 80 kg	



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE	
	00-1825		D 10,12 kN	
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD	
	HYU006-S	A50-X	S 80 kg	

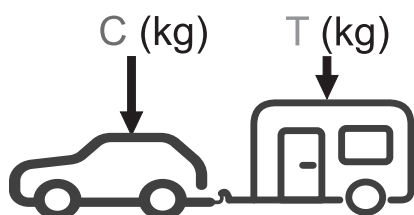
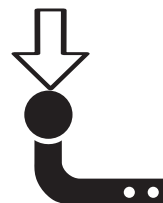
D= 10,12 kN



T= 1900 Kg



S= 80 kg

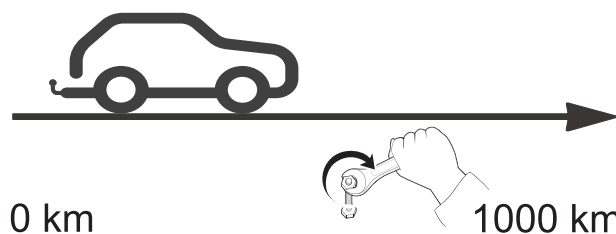


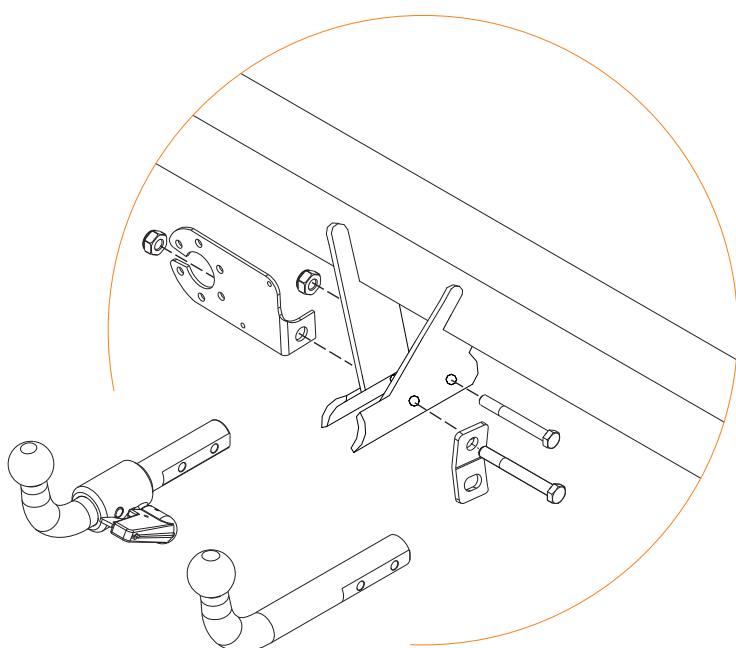
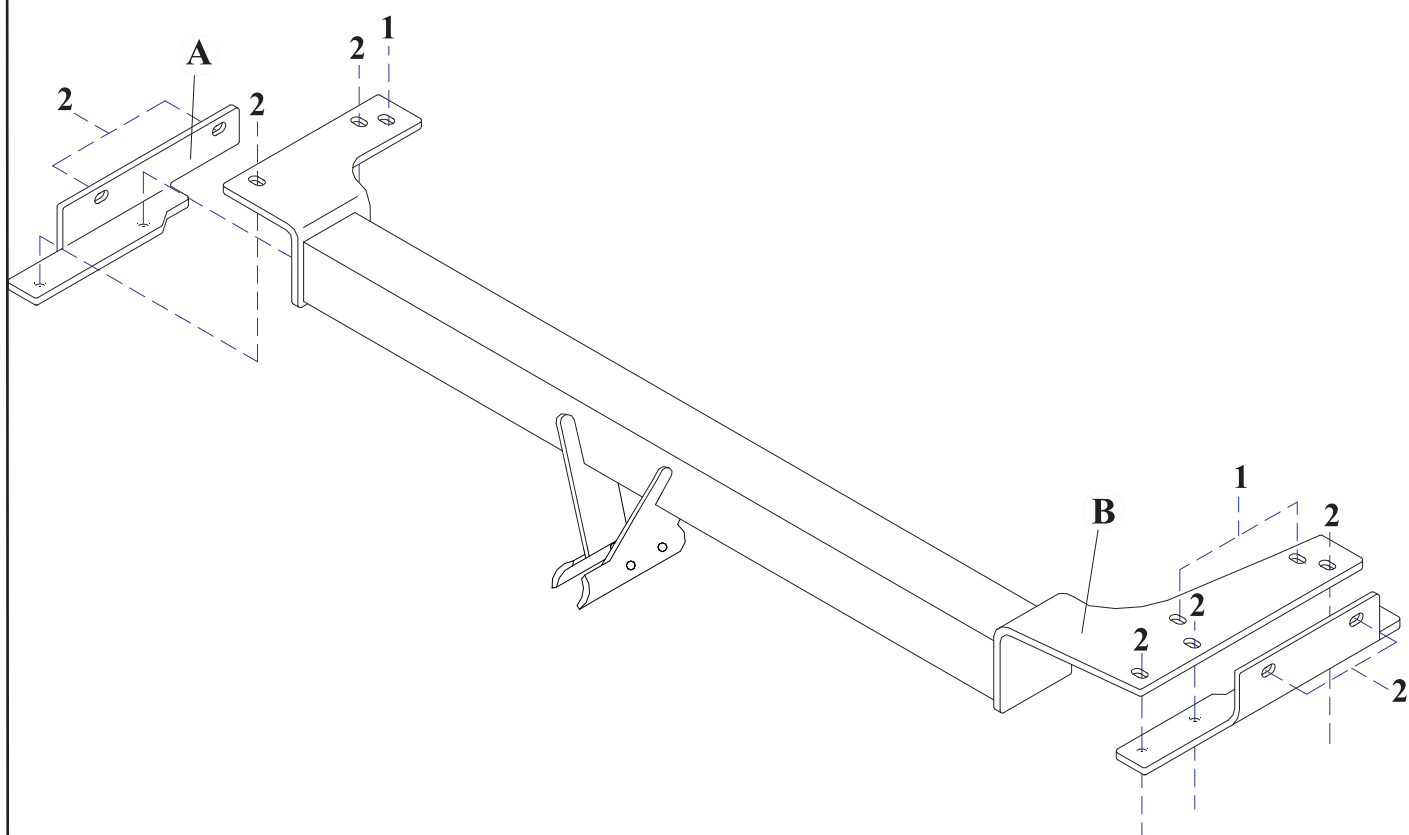
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

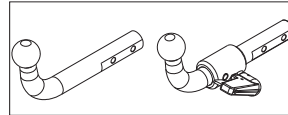
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

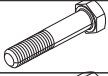
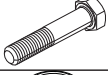
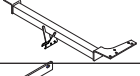
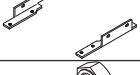
$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M10x65 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	
6			1	
7			1	
8		C2502AA22_A23	1+1	
9		M10x1,25x40 DIN 961(8.8)	12	
10		Ø10 DIN 9021	12	
11		Ø10 DIN 6798	12	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Quitar la anilla de arrastre del lado derecho del chasis (ya no se utiliza).
2. Soltar las gomas del tubo de escape y quitar los tornillos de sujeción del paragolpes pero sin quitar éste.
3. Hacer un recorte en el paragolpes para la salida de la bola tal y como se muestra en el dibujo.
4. Colocar el cuerpo central del enganche sujetando sobre los puntos 1 mediante tornillos M10 x 1,25 x 40, arandelas planas y aros elásticos de 10 mm.
5. Sujetar las piezas A y B sobre los puntos 2 mediante tornillos M10 x 1,25 x 40, arandelas planas y aros elásticos de 10 mm a la vez que sujetamos el soporte del paragolpes.
6. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).
7. Volver a colocar las gomas del tubo de escape.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the ring from the right side of the chassis. (she wont be needed any more).
2. Loosen the gum from the exhaust and remove the fixing bolts
3. Make a recess at the bumper to let the ball out. Look the drawing.
4. Place the tow bar body fixing at points 1 using M10x1.25x40 bolts, flat washers and 10 mm spring washers.
5. Fix A and B pieces at points 2 using M10x1.25x40, flat washers and 10 spring washers at the same time we fix the bumper support.
6. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
7. Remount the gum at the exhaust.

NOTICES DE MONTAGE

1. Enlever l'anneau de traînage du côté droit du châssis. (Elle ne servira plus).
2. Lâcher les gomme du pot d'échappement mais sans enlever celui-ci.
3. Faire une decoupe dans le parechocs pour la sortie de la boule. Regarder dessin.
4. Placer le corps de l'attelage en fixant sur les points 1 à l'aide des vis M10x1.25x40, des rondelles plates et des rondelles freins de 10 mm.
5. Fixer les pièces A et B sur les points 2 à l'aide des vis M10x1.25x40, des rondelles plates et des rondelles freins de 10 mm au même Temp. Que nous fixons le support du parechoc.
6. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseille de controler le couple de serrage correspondant après les 1000 premiers kilometres d'utilisation.
7. Remonter le pot d'échappement.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Togliere l'anello di traino del lato destro del chassis (non si utilizza più).
2. Allentare le gomme del tubo di scappamento e togliere le viti di fissaggio dal paraurti, però senza toglierlo.
3. Effettuare un taglio nel paraurti per l'uscita della sfera così come si mostra nel disegno.
4. Collocare la parte centrale del gancio fissandolo sui punti 1 per mezzo di viti M10x1.25x40, rondelle piane e rondelle elastiche di 10 mm.
5. Fissare i pezzi A e B sui punti 2 per mezzo di viti M10x1.25x40, rondelle piane e rondelle elastiche di 10 mm mentre contemporaneamente sosteniamo il supporto del paraurti.
6. Stringere la bulloneria applicando la forza di stretta corrispondente. (È raccomandabile controllare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 km di traino).
7. Ricollocare le gomme del tubo di scappamento.

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Abschleppöse an der rechten Seite des Chassis abbauen (wird nicht wieder verwendet).
2. Flexible Aufhängungen des Abgasrohrs aushängen und die Befestigungsschrauben der Stoßstange herausschrauben, allerdings ohne die Stoßstange abzunehmen.
3. Wie auf der Abbildung gezeigt für den Austritt des Kugelkopfs der Anhängerkupplung einen Ausschnitt in die Stoßstange einbringen.
4. Zentralen Körper der Anhängerkupplung mit den Schrauben M10 x 1,25 x 40, flachen Unterlegscheiben und 10 mm Federringen an den Punkten 1 verschrauben.
5. Mit den Schrauben M10x1.25x40, flachen Unterlegscheiben und 10 mm Federringen die Teile A und B an den Punkten 2 verschrauben, wobei die Halterung der Stoßstange festgehalten werden muss.
6. Alle Verschraubungen mit dem vorgeschriebenen Anziehmoment festschrauben. (Es empfiehlt sich, die Verschraubungen nach den ersten gefahrenen 1.000 km nachzuziehen)
7. Abschließend wieder die flexiblen Aufhängungen des Abgasrohrs einhängen.

инструкции по монтажу фаркопа

1. Снять буксировочное кольцо с правой стороны кузова.
2. Снять резиновую изоляцию с глушителя и отвинтить крепежные болты с бампера, не снимая его.
3. Сделать надрез на бампере для шара фаркопа, проделав это в соответствии с рисунком.
4. Поместить центральную часть фаркопа, закрепив его в точках, обозначенных цифрой 1, посредством болтов M10x1,25x40, плоских шайб и резиновых прокладок диаметром 10 мм.
5. Прикрепить детали А и В в точках 2 при помощи болтов M10x1,25x40, плоских шайб и резиновых прокладок диаметром 10мм, производя эту операцию одновременно с крепёжом усилителя бампера.
6. Затянуть все болты (натяжение болтов необходимо проверить после первых 1000 км. пробега).
7. Вернуть на место изоляционный материал глушителя.

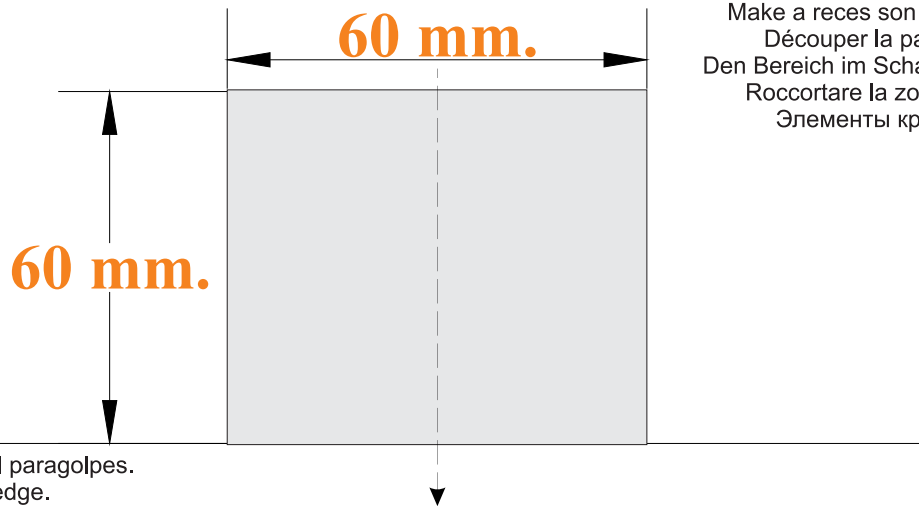
HYUNDAI TUCSON / KIA SPORTAGE (2004→)

RECORTE DEL PARAGOLPES
RITAGLIO DEL PARAURTI

RECESS OF THE BUMPERDÉ
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERS

COUPE DU PARE-CHOC
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

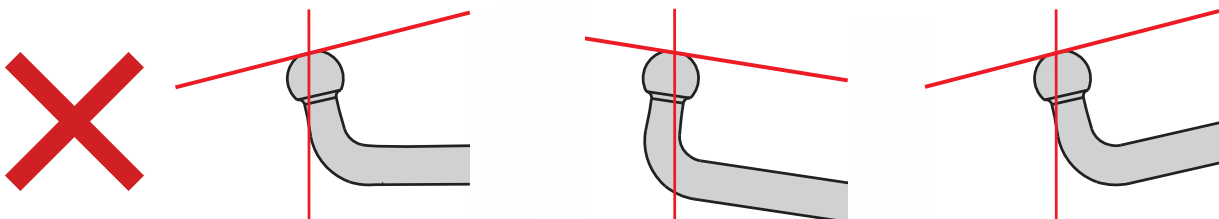
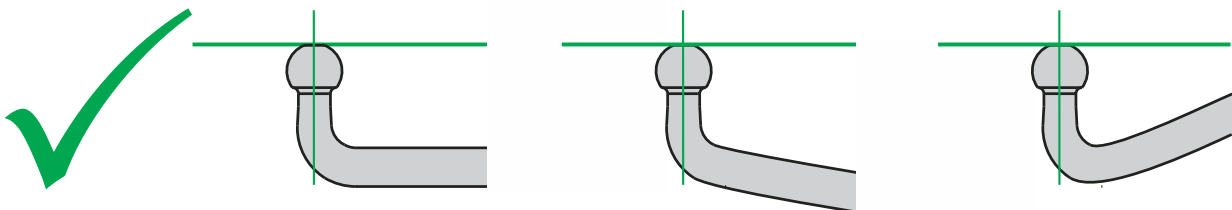
Recortar la zona sombreada

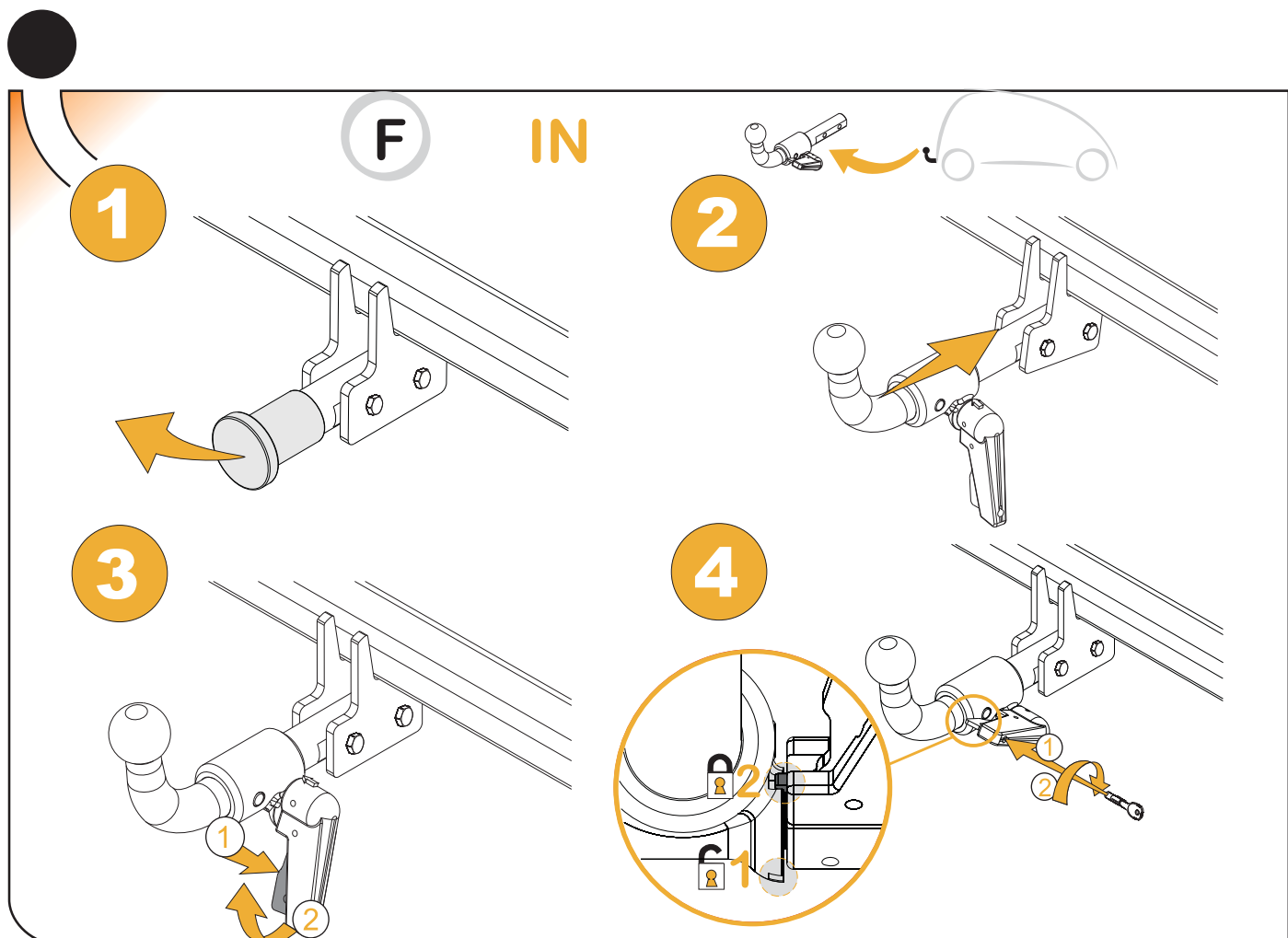
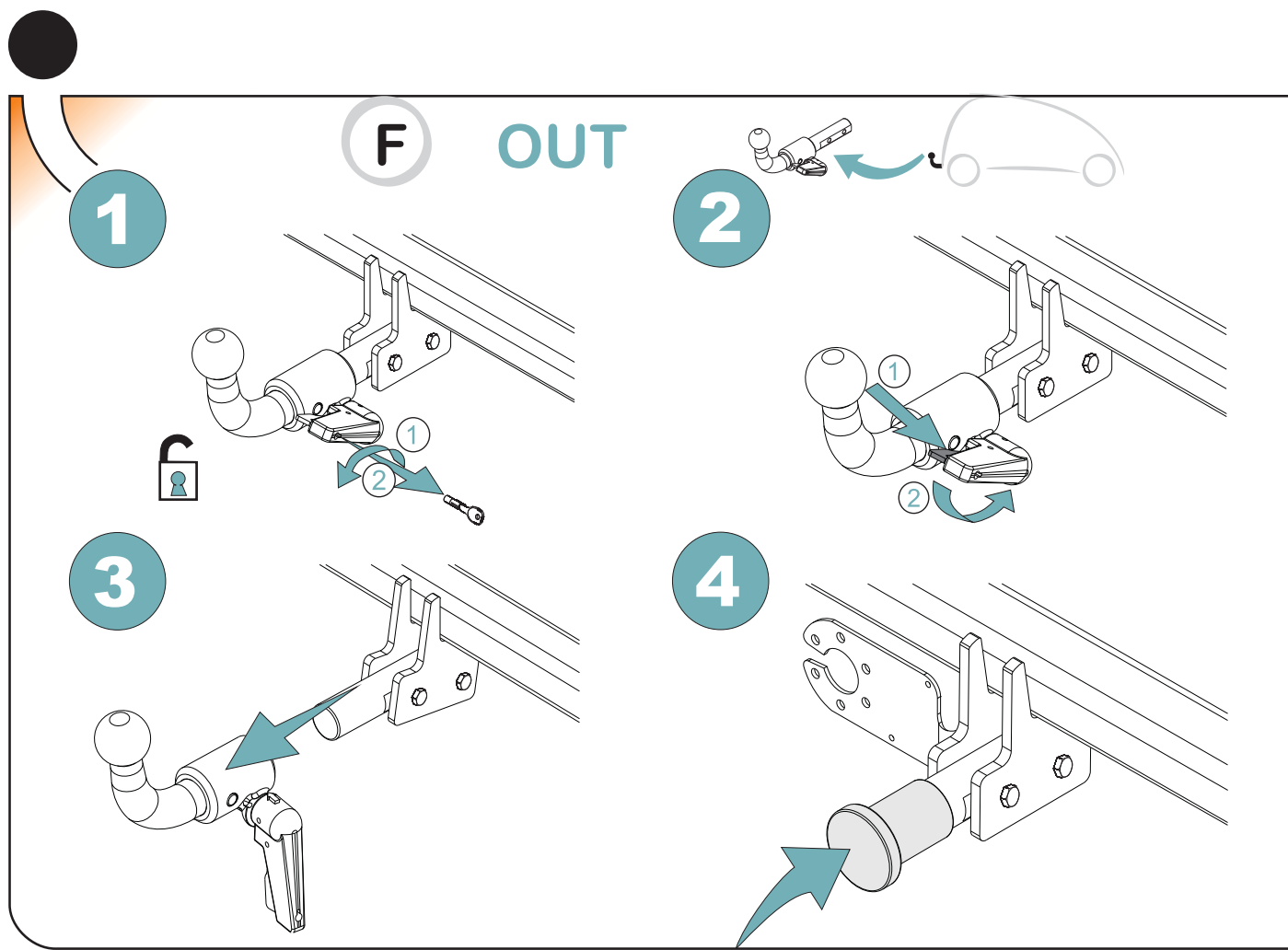


Canto del paragolpes.
Bumper edge.
Bord du pare-chocs.
Rand des Stossfängers.
Bordo del paraurti.
Прилагаемые детали

Centro del paragolpes

Recortar la zona sombreada.
Make a recess on the marked area.
Découper la partie marquée.
Den Bereich im Schatten ausschneiden.
Roccortare la zona con l'ombra.
Элементы крепежа шара



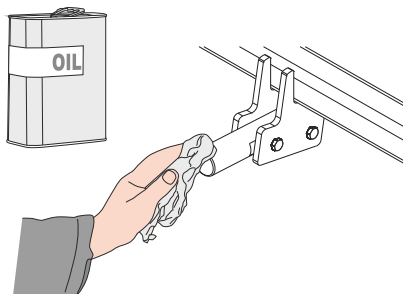




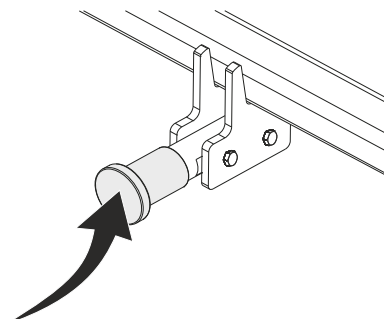
MANTENIMIENTO DE SISTEMAS EXTRAIBLES DETACHABLE SYSTEMS MAINTENANCE

F

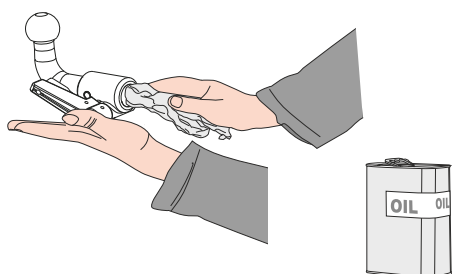
1



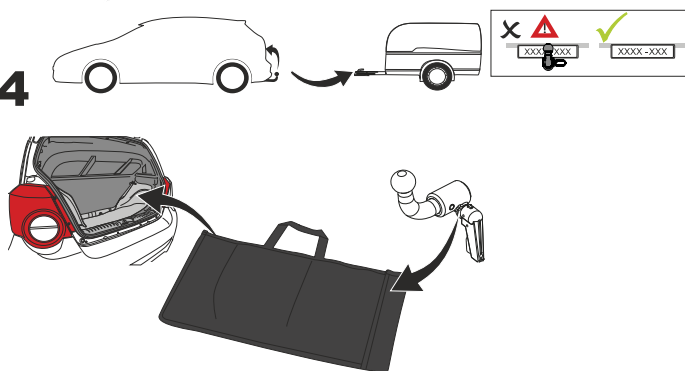
2

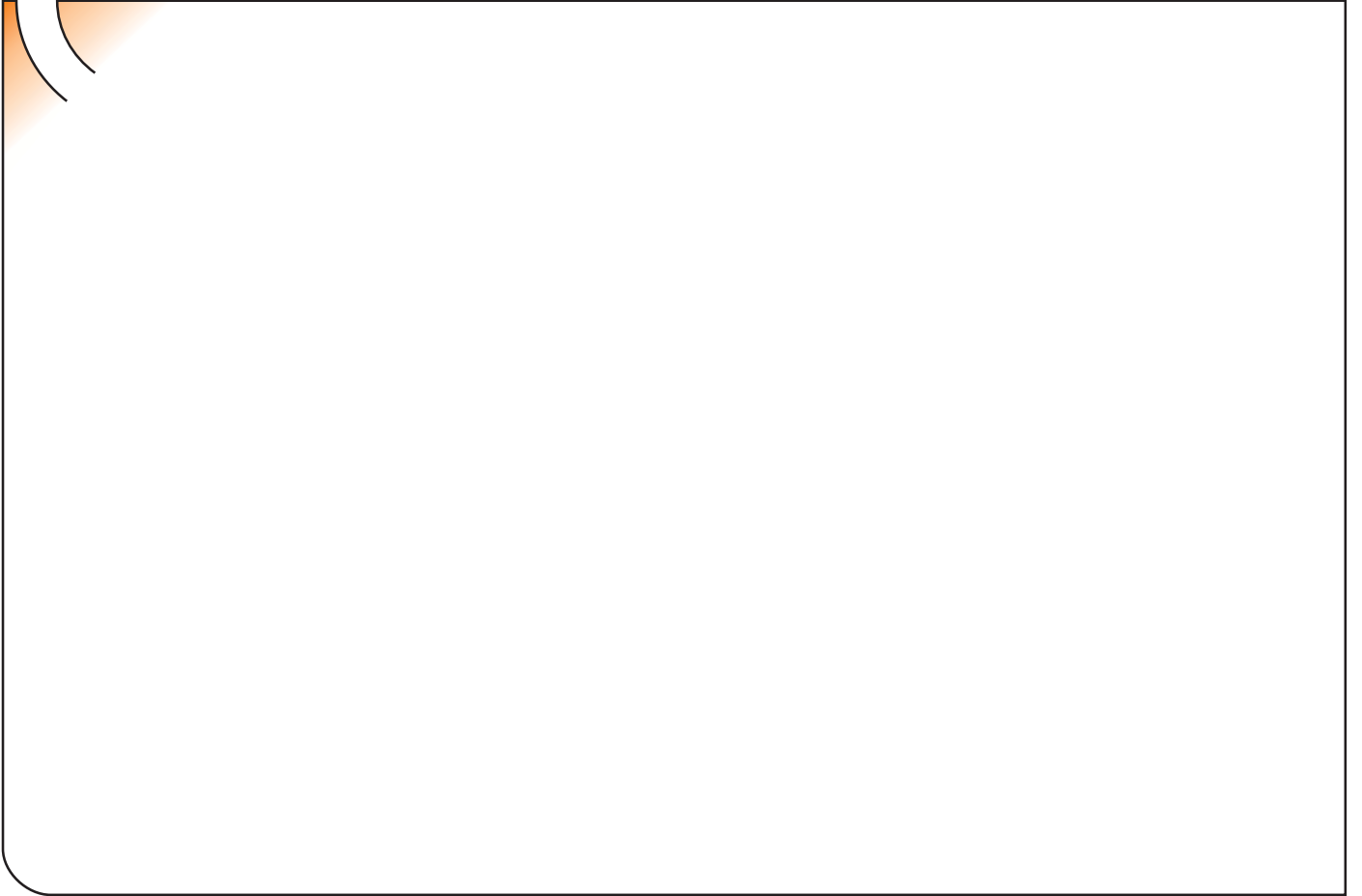


3



4





ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

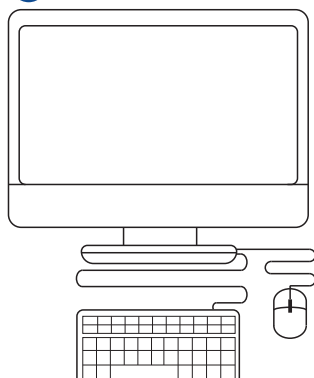
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



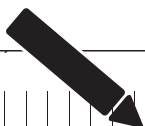
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

